



## CONDIÇÕES PARTICULARES DE REGISTO, RENOVAÇÃO E TRANSFERÊNCIA DE NOMES DE DOMÍNIO

(Última versão datada de 7 de Julho de 2009)

**Unidade de Registo (Registrar):** Entidade autorizada pelo ICANN, que é um intermediário técnico através do qual os pedidos de registo de Nomes de Domínio podem ser submetidos ao Registo. A OVH HOSTING – SISTEMAS INFORMÁTICOS, UNIPessoal, LDA (ora adiante designada por OVH HOSTING), devidamente autorizada pelo ICANN, pode propor as presentes prestações.

ICANN (Internet Corporation for Assigned Names and Numbers) :

<http://www.icann.org>

Organismo parte terceira do presente contrato, que define nomeadamente as regras de atribuição e de gestão dos Nomes de Domínio e a sua evolução.

**Registo (Registry)** : Operador de registo que funciona de acordo com as regras estabelecidas pelo ICANN e junto do qual a OVH HOSTING está autorizada a registar Nome de Domínio.

**Whois** : Ferramentas de pesquisa em linha livremente acessíveis na Internet, que permitem que qualquer pessoa interessada obtenha Informações de Contacto, de todas as entidades ou pessoas que disponham de um Nome de Domínio. As referidas Informações de Contactos são extraídas da base de dados partilhada dos Nomes de Domínios, e emanam dos dados comunicados pelo registado.

---

### PREAMBULO

---

ENTRE:

OVH HOSTING Sistemas Informáticos Unipessoal LDA  
Avenida Miguel Bombarda, 133 - 6ªA 1050-164 Lisboa  
C.A.E 63110 - N.I.F. : 508769329 - Cap EUR : 10.000,00  
at 508769329 de 2008.11.28 em CRC Lisboa -3ª  
<http://www.ovh.pt>



- a sociedade OVH HOSTING, OVH HOSTING – SISTEMAS INFORMÁTICOS, UNIPessoal, LDA (ora adiante designada por OVH HOSTING, com sede na Av. Miguel Bombarda, nº 133 – 6º A, 1050-168 LISBOA, registada na Conservatória do Registo Comercial de Lisboa sob o número 508.769.329, representada pelo Sr. KLABA, gerente, adiante denominada : “OVH HOSTING”

E

- qualquer pessoa, individual ou colectiva, particular ou profissional, de direito privado ou público que deseje registar, renovar ou transferir o nome de domínio, adiante denominada : “ o cliente”.

A OVH HOSTING informa o cliente que os nomes de domínio são atribuídos por uso à parte que tiver sido a primeira a fazer chegar o seu pedido junto da Unidade de Registo, de acordo com as modalidades técnicas correctas, e nos termos das presentes e seus anexos, critério de prioridade normalmente designado “o primeiro a chegar é o primeiro a ser servido”.

O registo apenas se torna válido quando os direitos relevantes forem pagos, salvo ofertas promocionais particulares.

Em caso de contradição entre as presentes condições particulares e as condições gerais, prevalecem as condições particulares.

Em caso de contradição entre as presentes condições particulares e os anexos, prevalecem os anexos.

## **ARTIGO 1 . OBJECTO**

OVH HOSTING Sistemas Informáticos Unipessoal LDA  
Avenida Miguel Bombarda, 133 - 6ªA 1050-164 Lisboa  
C.A.E 63110 - N.I.F. : 508769329 - Cap EUR : 10.000,00  
at 508769329 de 2008.11.28 em CRC Lisboa -3ª  
<http://www.ovh.pt>



A OVH HOSTING pode em nome dos seus clientes entregar nomes de domínio e proceder à sua renovação.

O cliente tem assim a possibilidade de proceder ao registo dos nomes de domínio disponíveis, segundo as ofertas em vigor.

## **ARTIGO 2 . PROCEDIMENTO DE REGISTO DE UM NOME DE DOMÍNIO**

Qualquer pedido de reserva implica a aceitação prévia e na condição de estarem de acordo com as regras administrativas e técnicas de nomeação que regem o nome de domínio solicitado e a aceitação, quando existam, das regras de resolução de conflitos que possam surgir entre o proprietário de um nome de domínio e terceiros, reivindicando direitos sobre todo ou parte desse nome. As regras de nomeação serão, se for caso disso, descritas em anexo.

2.1 O cliente do serviços procede à sua inscrição no site [www.OVH.pt](http://www.OVH.pt)

2.2. Fornece na altura todos os elementos susceptíveis de proceder ao registo do nome de domínio solicitado.

Especialmente, é -lhe comunicada no site [http://www.ovh.pt/espacoclientes/documentos\\_legais/](http://www.ovh.pt/espacoclientes/documentos_legais/) toda a informação indispensável, visada pelas regras nacionais e internacionais de registo de nomes de domínio editadas pelo ICANN e pelos Registos.

O cliente fornecerá pois o nome e as coordenadas completas da pessoa no nome da qual o nome do domínio será registado (o Titular), os nome e



coordenadas completas do contacto administrativo (*administrative contact*), do contacto de facturação (*biling contact*), e do contacto técnico (*technical contact*), bem como os eu nome completo, morada, número de telefone e as informações sobre a pessoa individual ou colectiva encarregada da exploração técnica do nome de domínio.

Por outro lado, fornecerá os endereços IP dos servidores primários, e, eventualmente secundários, para o nome de domínio escolhido,

A informação da integralidade do formulário condiciona a boa recepção do procedimento de registo. Qualquer lacuna na informação resultará na falha de registo.

O cliente assegura ter sido mandatado por todas as pessoas de que divulga as coordenadas, visando não apenas o registo e a comunicação dos nomes e coordenadas, mas também a sua recolha e publicação na rede.

2.3. A OVH HOSTING compromete-se apenas a envidar os seus melhores esforços.

A informação pela OVH HOSTING da disponibilidade do nome de domínio no seu site [www.OVH.pt](http://www.OVH.pt) é meramente indicativa. O mesmo se aplica à configuração de reserva feita por correio electrónico desde as formalidades de registo preenchidas e o pagamento registado.

Apenas a validação da OVH HOSTING após verificação e registo efectivo pelo registry ou pela autoridade de tutela confirmará o registo. Esta validação é



feita 2 dias úteis no máximo após confirmação, salvo dificuldade especial, a qual será comunicada ao cliente por e-mail ou no site [www.travaux.OVH.net](http://www.travaux.OVH.net).

Os pedidos serão transmitidos pela OVH HOSTING ao *registry* ou à autoridade de tutela.

Compete ao cliente proceder regularmente à verificação da disponibilidade dos nomes de domínio desejados, a qual não pode ser estabelecida em tempo real pelas bases de dados, nomeadamente os do Whois (<http://www.OVH.pt/cgi-bin/whois.pl>) .

A OVH HOSTING não é responsável pelos dados contidos na base de dados Whois nem em qualquer base de dados equivalente, nem pelas suas actualizações.

2.4. Se um elemento do pedido de reserva tiver que ser objecto de uma adenda, precisão ou alteração, a OVH HOSTING notificará o seu pedido por correio electrónico, ao qual o cliente se compromete a responder no prazo máximo de 2 dias úteis.

Durante esse prazo, o nome de domínio escolhido não será objecto de reserva a título provisório, e não conferirá direito a qualquer anterioridade. No entanto, se o nome de domínio for reservado durante o período de espera, a OVH HOSTING informará o cliente, o qual deverá escolher um novo nome de domínio disponível.



2.5. O cliente declara que as informações transmitidas à OVH HOSTING são verdadeiras e exactas e dispensa-a de qualquer verificação.

Compromete-se, em caso de alteração de qualquer dos dados transmitidos previamente aquando do registo ou da renovação de um nome de domínio, a notificar a OVH HOSTING de tal alteração, no prazo de dois dias úteis a partir do seu surgimento, por correio electrónico para o endereço seguinte: [suporte@OVH.pt](mailto:suporte@OVH.pt) ou por intermédio do seu espaço cliente no site [www.OVH.pt](http://www.OVH.pt).

Compromete-se a responder a qualquer pedido de actualização da OVH HOSTING.

A OVH HOSTING reserva-se o direito de suspender a qualquer momento o nome de domínio cujas coordenadas lhe pareçam fantasistas.

## **2.6. Renovação**

Na falta da totalidade do pagamento do preço da renovação antes do seu prazo, a OVH HOSTING não poderá efectuar a renovação pedida pelo cliente. O cliente receberá um e-mail de notificação de corte do serviço a partir de J + 3 dias segundo a data de aniversário da renovação, o cliente receberá um e-mail de notificação para o informar do corte do serviço.

Qualquer pedido de renovação após a expiração do nome de domínio poderá resultar em atrasos na colocação efectiva do serviço em linha.



O cliente reconhece à OVH HOSTING o direito de alterar o preço da renovação do seu domínio comprado fora da zona Euro correspondente às variações das taxas de câmbio das divisas (Euro /Dólar : Euro / Libra Esterlina ; Euro / Franco Suíço ...).

### **ARTIGO 3 : DURAÇÃO DO CONTRATO E RESCISÃO**

As presentes são válidas durante todo o período de duração escolhido de registo do nome do nome de domínio, incluindo a duração de uma eventual renovação do nome de domínio, não obstante as causas de rescisão abaixo enunciadas, entre outras.

Além dos casos mencionados na condições gerais, a OVH HOSTING reserva-se o direito de rescindir as presentes em caso de:

- 3.1** fornecimento de informações erradas aquando do registo ou renovação do nome de domínio,
- 3.2** desrespeito pelas regras prescritas pelo ICANN ou por uma autoridade de tutela, nomeadamente as mencionadas em anexo, as quais se impõem às partes,
- 3.3** falta de pagamento das quantias devidas pelo registo ou renovação do nome de domínio,
- 3.4** desrespeito pela ordem pública, leis e usos em vigor.



## **ARTIGO 4 : RESPONSABILIDADES**

**4.1** O fornecimento de informações pessoais erradas, nomeadamente com o propósito de tentar obter um nome de domínio de modo quase anónimo, é proibido e resultará *ipso facto* na rescisão da conta e do ou dos relativos nomes de domínio.

**4.2** O cliente chamará a si a integralidade das consequências, de qualquer natureza que elas sejam, incluindo pecuniárias, no caso de não ter sido mandatado pelas pessoas das quais transmite o nome e coordenadas para fins de registo de um nome de domínio.

**4.3** A OVH HOSTING fará o possível para assegurar a actualização das informações sob o seu controlo num prazo razoável.

**4.4** Do mesmo modo, o cliente assume a inteira responsabilidade pelos dados comunicados e assegura à OVH HOSTING que a pessoa no nome da qual o nome de domínio está registado a mandatou expressa ou tacitamente para tal efeito. A OVH HOSTING não poderá ser considerada responsável por todos os casos em que o mandato entre o Titular e o cliente não seja válido, tal convenção não tendo senão um valor relativo, limitado às partes contratantes.

Assim, a falta de validade do mandato resultará na transferência de direito de qualquer responsabilidade para o cliente a título exclusivo.



- 4.5** O cliente ficará também responsável por todos os factos e actos relativos ao nome de domínio registado, no caso de ser concedida a um terceiro uma licença de utilização. Compete assim ao cliente efectuar ele próprio todas as verificações julgadas úteis quanto à utilização do nome de domínio segundo as regras do ICANN ou da autoridade de tutela, e de acordo com as regras contratuais celebradas com a OVH HOSTING.
- 4.6** O cliente compromete-se, se for caso disso, a respeitar o procedimento extrajudicial de resolução de litígios aplicável ao domínio litigioso.

## **ARTIGO 5 : CESSÃO E LICENÇA DE NOME DE DOMÍNIO**

### **5.1 Cessão**

A cessão do nome de domínio a um terceiro pelo cliente será aceite pela OVH HOSTING nas seguintes condições:

- recepção pela OVH HOSTING da notificação de cessão por carta registada com aviso de recepção,
- pagamento das despesas de transferência à OVH HOSTING para alteração de titular pela parte mais diligente,
- eventual assinatura dos documentos de transferência resultantes do registo e do respeito pelo procedimento de transferência específico do domínio a que respeita.



## **5.2 Licença**

A licença de exploração, por outro lado, mesmo a título exclusivo, não será aceite pela OVH HOSTINGHOSTING em caso algum, mesmo que a OVH HOSTINGHOSTING seja notificada.

Assim, neste caso, o titular do nome de domínio passa a ser o interlocutor privilegiado da OVH HOSTING e o único responsável perante a OVH HOSTING pelos actos e utilizações feitas a título de utilização e de exploração do referido nome de domínio.

### **ARTIGO 6 : ESCOLHA DO NOME DE DOMÍNIO**

Compete ao cliente, previamente a qualquer pedido de reserva, efectuar todas as verificações idóneas que se impõem. Nomeadamente, terá o cuidado de não afectar:

- um sinal distintivo anterior, quer se trate de um direito de marca, ou de um direito ligado a uma denominação social, um logótipo ou nome comercial, uma denominação de origem ou uma indicação geográfica,
- um direito da personalidade,
- ou um direito de autor.

De um modo geral, o cliente fará o necessário para que o nome de domínio:



- não perturbe nem a ordem pública nem as leis ou usos em vigor,
- não seja difamatório nem racista,
- não seja susceptível de ser considerado com especulativo ou abusivo.

A OVH HOSTING, a título de informação, chama a atenção do cliente para o facto de a falta de uma investigação aprofundada prévia ao registo de um nome de domínio poder resultar em acções de falsificação e/ou concorrência desleal, sendo o cliente o único responsável

A OVH HOSTING informa igualmente o cliente que certos nomes, relativos, por exemplo, a conceitos geográficos e/ou geopolíticos, ou susceptíveis de perturbar a ordem pública, não poderão ser escolhidos.

#### **ARTIGO 7 : RECURSO DE TERCEIROS**

Qualquer recurso de terceiros justificado por decisão judicial, ou proveniente de mediação ou arbitragem dos nomes de domínio, será da inteira responsabilidade do cliente.

No âmbito desses processos, pode ser retirada ao cliente a posse do nome de domínio registado, sem qualquer pré-aviso, em caso da sua transferência para um terceiro que tenha instaurado um recurso. O nome do domínio em causa pode igualmente ser suspenso durante o processo e até à sua conclusão.



Se a OVH HOSTING for então posta em causa, o cliente indemnizá-la-á por todas as despesas incorridas em resultado de tal processo, quaisquer que sejam a causa e as consequências, e qualquer que seja a sua natureza, i.e., um processo judicial ou de mediação ou de arbitragem.

Estão nomeadamente incluídos nas despesas acima os compromissos pecuniários relativos às intervenções técnicas, às custas do processo, bem como honorários de auxiliares de justiça.

As mesmas regras são aplicadas aos pedidos apresentados pelos Registos, pelo ICANN ou pelas autoridades de tutela.

#### **ARTIGO 8 : DADOS NOMINATIVOS**

O pedido de supressão dos dados pelo cliente resultará sistematicamente na rescisão das presentes, pois corresponderá ao apagamento dos dados obrigatoriamente solicitados pelos registos e autoridades de tutela que gerem as bases de dados em linha.

Com efeito, os dados necessários à publicação em linha das bases de dados que gerem os nomes de domínio são considerados públicos. O cliente não pode assim opor-se à sua publicação, salvo para solicitar concomitantemente a rescisão das presentes condições contratuais.

De qualquer modo, o cliente tem a todo o momento direito de acesso aos dados nominativos que lhe dizem respeito para verificação dos dados registados e mantidos pela OVH HOSTING.



## **ARTIGO 9 : CONSERVAÇÃO E TRANSMISSÃO DOS DADOS**

A OVH HOSTING compromete-se a não transmitir os dados que possui a não ser com a única finalidade de assegurar a implementação do serviço.

## **ARTIGO 10 : TRANSFERÊNCIA E ANULAÇÃO DO NOME DE DOMÍNIO**

### **10.1 Transferência ou anulação forçada**

Qualquer decisão judicial executiva de que a OVH HOSTING seja notificada, bem como qualquer sentença arbitral devidamente notificada à OVH HOSTING que implique transferência ou anulação do nome de domínio registado pelo cliente será executada de imediato pela OVH HOSTING sem qualquer pré-aviso ao cliente.

### **10.2 Transferência ou anulação voluntária**

Qualquer transferência voluntária do nome de domínio por alteração da Unidade de Registo poderá efectuar-se segundo as condições do domínio considerado. A transferência para a OVH HOSTING será efectiva a partir da validação da transferência pelo Registo.

A transferência a partir da OVH HOSTING será efectiva a partir do pedido, antes da expiração, em nome do cliente pela nova Unidade de Registo escolhida, salvo na ausência de processo em curso, gracioso ou contencioso,



entre o cliente e a OVH HOSTING, ou em caso de recurso de terceiro, e sem prejuízo das condições de transferência próprias do domínio.

A não renovação de um nome de domínio na data de vencimento equivalerá a uma anulação de nome de domínio e tornará tal nome de domínio disponível, desde a data e hora da anulação.

O cliente abster-se-á de efectuar qualquer transferência respeitante a um nome de domínio alvo de recurso.

### **10.3 Condições financeiras**

Qualquer transferência, pedido de transferência ou anulação de nome de domínio, qualquer que seja o motivo, não resultará em qualquer restituição das quantias recebidas pela OVH HOSTING, salvo para demonstrar a sua efectiva responsabilidade.

### **10.4 Liquidação judicial**

Se o cliente for alvo de um processo de liquidação, cessação de actividade, insolvência ou recuperação de empresa ou qualquer outro processo da mesma natureza, durante o período de registo do nome de domínio, o representante designado pode pedir a transferência ao adquirente dos activos do Titular do nome de domínio, fazendo acompanhar o seu pedido dos documentos apropriados.

## **ARTIGO 11 : DIREITO DE RESCISÃO**

OVH HOSTING Sistemas Informáticos Unipessoal LDA  
Avenida Miguel Bombarda, 133 - 6ªA 1050-164 Lisboa  
C.A.E 63110 - N.I.F. : 508769329 - Cap EUR : 10.000,00  
at 508769329 de 2008.11.28 em CRC Lisboa -3ª  
<http://www.ovh.pt>



Por derrogação às condições gerais de serviço “o direito de rescisão não pode ser exercido (...) em contratos de fornecimento de bens confeccionados segundo as especificações do consumidor ou claramente personalizados (...)”.

O cliente reconhece que o registo de um nome de domínio junto da OVH HOSTING constitui, pela escolha feita pelo cliente no radical e extensão escolhidos, fornecimento de um bem personalizado no sentido do artigo atrás citado.

Conforme essas disposições, o cliente é expressamente informado desde logo que não pode exercer o seu direito de rescisão relativamente ao registo do nome de domínio encomendado.

Este direito não pode ser exercido pelo cliente aquando da renovação do registo.

## **ARTIGO 12 : INTEGRALIDADE E ALTERAÇÕES**

As regras do ICANN, as autoridades de tutela e os Registos, relativos aos nomes de domínio, aplicam-se legalmente às presentes relações contratuais.

Do mesmo modo, qualquer alteração das condições que ligam a OVH HOSTING com o Registo, o ICANN ou as autoridades de tutela, aplica-se legalmente de imediato e sem informação prévia do cliente, que a aceita expressamente, tais alterações sendo impostas à OVH HOSTING.



## **ARTIGO 13 : DIFERENDOS**

A OVH HOSTING e o Registo reservam-se o direito de pôr o nome de domínio do cliente em espera durante a resolução de um litígio.

A OVH HOSTING e o Registo reservam-se o direito de suspender ou anular o nome de domínio do cliente caso este o utilize para enviar publicidade não solicitada, contrariamente á lei em vigor ou à política de utilização aceitável da Internet, ou se o cliente utilizar o seu nome de domínio numa actividade ilegal.

(Ver contrato de deontologia em [http://www.ovh.pt/espacoclientes/documentos\\_legais/deontologique.pdf](http://www.ovh.pt/espacoclientes/documentos_legais/deontologique.pdf))

### LISTA DOS ANEXOS :

- ANEXO 1 – AS EXTENSÕES GENÉRICAS
- ANEXO 2 – AS EXTENSÕES DE TIPO “COUNTRY-CODE”
- ANEXO 3 - TRANSFERÊNCIA DE UM NOME DE DOMÍNIO AO ABRIGO DE UMA OFERTA PROMOCIONAL
- ANEXO 4 – O SERVIÇO ALLDOM
- ANEXO 5 – OI SERVIÇO CERTIFICAT SSL

### ANEXO 1 – AS EXTENSÕES GENÉRICAS



O presente anexo aplica-se em complemento às condições particulares de registo, renovação e de transferência de nomes de domínio.

As extensões genéricas dizem respeito às extensões seguintes:

Os nomes de domínios **.biz** de que o Registo é **Neulevel**

Os nomes de domínios **.com** de que o Registo é **Versign Inc.**

Os nomes de domínios **.info** de que o Registo é **Afilias Limited**

Os nomes de domínios **.net** de que o Registo é **Verisign**

Os nomes de domínios **.org** em que o Registo é **Public Interest Registry**

Os nomes de domínios **.mobi** em que o registo é **mtld.mobi**

estão sujeitas à especificações do ICANN.

O cliente compromete-se a não contactar o Registo para qualquer questão relativa ao registo de um nome de domínio, da sua anulação, da sua destruição ou da sua transferência. Assim, o cliente compromete-se a contactar directamente a OVH HOSTING.

O cliente compromete-se a não publicar e difundir no Whois dos seus domínios as coordenadas postais, e-mail e fax do Registo.

O cliente compromete-se a corrigir e actualizar as informações do nome de domínio durante todo o período do registo.

O cliente consente na utilização, reprodução, distribuição, publicação, alteração e outro tratamento dos seus Dados Pessoais (fornecidos na base Whois aquando da submissão do seu domínio) pelo Registo e/ou qualquer autoridade de tutela e/ou filiais suas. O cliente não pode assim opor-se à sua publicação na base



WHOIS, salvo para solicitar concomitantemente a rescisão das presentes condições contratuais.

O cliente compromete-se a indemnizar, defender, garantir e evitar que a OVH HOSTING o Registo e quaisquer outras entidades de tutela e/ou filiais suas, e/ou dirigentes, administradores, empregados, representantes e /ou agentes seus sejam perseguidos pelos seus actos ou omissões. Incluindo os honorários legais, resultantes ou relacionados com o registo do nome do domínio do cliente ou a utilização pelo cliente do nome de domínio. Esta obrigação mantém-se até ao fim do contrato de registo.

Em caso de litígio entre as partes, emergente da execução ou interpretação das presentes, as partes acordam previamente a toda acção judicial que qualquer reclamação será objecto de cominação prévia por correio registado com aviso de recepção.

Qualquer das partes poderá depois, após um prazo de dez dias a seguir ao envio do correio acima, propor qualquer acção útil, sendo a competência expressamente atribuída ao Tribunal Cível de Lisboa, bem como à jurisdição do Titular do nome de domínio.

A OVH HOSTING e o Registo reservam-se o direito de colocar o nome de domínio do cliente em espera durante a resolução de um litígio.

O cliente compromete-se a respeitar as disposições da carta de resolução de conflitos da ICANN (Uniform Domain Name Dispute Resolution Policy, disponível no seguinte endereço:

<http://www.icann.org/udrp/udrp.htm> ou, para a versão francesa:

<http://www.wipo.int/anc/fr/domains/rules/index.html>

OVH HOSTING Sistemas Informáticos Unipessoal LDA  
Avenida Miguel Bombarda, 133 - 6ªA 1050-164 Lisboa  
C.A.E 63110 - N.I.F. : 508769329 - Cap EUR : 10.000,00  
at 508769329 de 2008.11.28 em CRC Lisboa -3ª  
<http://www.ovh.pt>



O cliente consente que o nome de domínio possa ser suspenso, anulado ou transferido, em aplicação das regras do ICANN, das regras adoptadas pelo Registry de acordo com as leis do ICANN, afim de corrigir os erros cometidos pelo Registry ou pela OVH HOSTING, ou para permitir a resolução dos litígios respeitantes ao domínio.

## ANEXO 2 – AS EXTENSÕES DE TIPO “COUNTRY CODE”

O presente anexo aplica-se em complemento das condições particulares de registo, de renovação e de transferência de nomes de domínio.

### DOMÍNIOS EM. PT

A **FCCN** – Fundação para a Computação Científica Nacional é responsável pela gestão do TLD.pt.

O cliente compromete-se a tomar conhecimento da carta de nomes de domínio da FCCN – Fundação para a Computação Científica Nacional), organismo que gere os **.pt** e a respeitá-lo.

A carta está disponível em:

[www.dns.pt](http://www.dns.pt)

### DOMÍNIOS EM .FR

O registo que gere os **.fr** é a **AFNIC**

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar a carta de nomes de domínio da AFNIC.

A carta está disponível em :

<http://www.afnic.fr/obtenir/chartes/nommage-fr>

### DOMÍNIOS EM .RE

O registo que gere os **.re** é a **AFNIC**

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar a carta de nomes de domínio da AFNIC.

A carta está disponível em :

<http://www.afnic.re/obtenir/chartes/nommage-re>

OVH HOSTING Sistemas Informáticos Unipessoal LDA  
Avenida Miguel Bombarda, 133 - 6ªA 1050-164 Lisboa  
C.A.E 63110 - N.I.F. : 508769329 - Cap EUR : 10.000,00  
at 508769329 de 2008.11.28 em CRC Lisboa -3ª  
<http://www.ovh.pt>



#### DOMÍNIOS EM .BE

O registo que gere os **.be** é a **Dns.Be**

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar a carta de nomes de domínio da Dns.Be.

A carta está disponível em :

[http://www.dns.be/pdf/Enduser Terms And Conditions fr v3.1.pdf](http://www.dns.be/pdf/Enduser_Terms_And_Conditions_fr_v3.1.pdf)

#### DOMÍNIOS EM .EU

O registo que gere os **.eu** é o **EuRid**.

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar :

\* As condições de registo de nomes de domínio .eu:

[http://www.eurid.eu/en/shared/documents/file\\_folder.2005-10-25.5121442941/terms\\_and\\_conditions\\_fr.pdf](http://www.eurid.eu/en/shared/documents/file_folder.2005-10-25.5121442941/terms_and_conditions_fr.pdf)

#### DOMÍNIOS EM .PL

O registo que gere os **.pl** é a **Nask**

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar a carta de nomes de domínio da Nask.

A carta está disponível em :

<http://www.dns.pl/english/principles.html>

#### DOMÍNIOS EM .UK

O registo que gere os **.uk** é a **Nominet**

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar a carta de nomes de domínio da Nominet.

A carta está disponível em :

<http://www.nominet.org.uk/registrants/legal/terms/>

#### DOMÍNIOS EM .DE

O registo que gere os **.de** é a **Denic**

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar :

□ As condições específicas Denic

<http://www.denic.de/en/bedingungen.html>

□ O guia de gestão dos domínios

<http://www.denic.de/en/richtlinien.html>

□ O preço específico Denic

<http://www.denic.de/en/preisliste.html>

#### DOMÍNIOS EM .ES

OVH HOSTING Sistemas Informáticos Unipessoal LDA  
Avenida Miguel Bombarda, 133 - 6ªA 1050-164 Lisboa  
C.A.E 63110 - N.I.F. : 508769329 - Cap EUR : 10.000,00  
at 508769329 de 2008.11.28 em CRC Lisboa -3ª  
<http://www.ovh.pt>



O registo que gere os **.es** é a **RedEs**

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar a carta de nomes de domínio da RedEs.

A carta está disponível em :

[http://www.ovh.es/espacedclients/documents\\_legaux/CondicionesEsnic.pdf](http://www.ovh.es/espacedclients/documents_legaux/CondicionesEsnic.pdf)

DOMÍNIOS EM .AT

O registo que gere os **.at** é a **Nic.At**

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar a carta de nomes de domínio da Nic.At.

A carta está disponível em :

[http://www.nic.at/en/service/legal\\_information/terms\\_conditions/](http://www.nic.at/en/service/legal_information/terms_conditions/)

DOMÍNIOS EM .CH E .LI

O registo que gere os **.ch** e **.li** é **SWITCH**

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar :

O contrato de registo de um nome de domínio :

<https://nic.switch.ch/reg/ocLoad.action?res=EF6GW7LBPN6G2235EFVGC6LAMJQW62RBPJVXYY35EFFYWCRPA7VC2D4EB7GU2A>

As condições gerais (CG) relativas ao registo e a gestão dos nomes de domínios que dependem do domínio “.ch” ou “.li”

<https://nic.switch.ch/reg/ocLoad.action?res=EF6GW7LBPN6G2235EFVGC6LAMJQW62RBPJVXYY35EFHUSTCRPA3FC2D4EB7GU2A>

DOMÍNIOS EM .NL

O registo que gere os **.nl** é a **SIDN**

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar a carta de nomes de domínio da SIDN

A carta está disponível em :

[http://www.sidn.nl/ace.php/p,728,2682,1545602350,Reglement\\_voor\\_registratie\\_nl\\_domeinnamen\\_versie\\_1\\_2\\_UK\\_15\\_mei\\_2008\\_pdf](http://www.sidn.nl/ace.php/p,728,2682,1545602350,Reglement_voor_registratie_nl_domeinnamen_versie_1_2_UK_15_mei_2008_pdf)

DOMÍNIOS EM .CC

O registo que gere os **.cc** é a **VERISIGN**

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar a carta de nomes de domínio da VERISIGN.

A carta está disponível em :

[http://www.verisign.com/information-services/namingservices/othertlds/page\\_042130.html](http://www.verisign.com/information-services/namingservices/othertlds/page_042130.html)

OVH HOSTING Sistemas Informáticos Unipessoal LDA  
Avenida Miguel Bombarda, 133 - 6ªA 1050-164 Lisboa  
C.A.E 63110 - N.I.F. : 508769329 - Cap EUR : 10.000,00  
at 508769329 de 2008.11.28 em CRC Lisboa -3ª  
<http://www.ovh.pt>



#### DOMÍNIOS EM .TV

O registo que gere os **.tv** é a **VERISIGN**

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar a carta de nomes de domínio da VERISIGN.

A carta está disponível em :

[http://www.verisign.com/information-services/namingservices/othertlds/page\\_042130.htm](http://www.verisign.com/information-services/namingservices/othertlds/page_042130.htm)

#### DOMÍNIOS EM .IT

O registo que gere os **.it** é a **NIC.IT**

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar a carta de nomes de domínio da NIC.IT.

A carta está disponível em :

<http://www.nic.it/en/documenti/Regulation5.0.2.pdf>

#### DOMÍNIOS EM .FM E EM .AM

O registo que gere os **.fm** e os **.am** é **BRS Media Inc.**

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar :

O contrato de registo de um nome de domínio .fr : <http://dot.fm/policy.html>

O contrato de registo de um nome de domínio .am :

<http://dot.am/policy.html>

#### DOMÍNIOS EM .MU

O registo que gere os **.mu** é a **CoCCa**.

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar a carta de nomes de domínio da CoCCa.

A carta está disponível em :

<http://www.cocca.org.au/modules/smartsection/category.php?categoryid=7>

#### DOMÍNIOS EM .GS

O registo que gere os **.gs** é a **CoCCa**.

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar a carta de nomes de domínio da CoCCa.

A carta está disponível em :

<http://www.cocca.org.au/modules/smartsection/category.php?categoryid=17>

#### DOMÍNIOS EM .CX

O registo que gere os **.cx** é a **CoCCa**.

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar a carta de nomes

OVH HOSTING Sistemas Informáticos Unipessoal LDA  
Avenida Miguel Bombarda, 133 - 6ªA 1050-164 Lisboa  
C.A.E 63110 - N.I.F. : 508769329 - Cap EUR : 10.000,00  
at 508769329 de 2008.11.28 em CRC Lisboa -3ª  
<http://www.ovh.pt>



de domínio da CoCCa.

A carta está disponível em :

<http://www.cocca.org.au/modules/smartsection/category.php?categoryid=1>

#### DOMÍNIOS EM .TL

O registo que gere os **.tl** é a **CoCCa**.

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar a carta de nomes de domínio da CoCCa.

A carta está disponível em :

<http://www.cocca.org.au/modules/smartsection/category.php?categoryid=3>

#### DOMÍNIOS EM .NU

O registo que gere os **.nu** é a **WorldNames**.

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar a carta de nomes de domínio da WorldNames.

A carta está disponível em :

<https://www.nunames.nu/about/terms.cfm>

#### DOMÍNIOS EM .CAT

O registo que gere os **.cat** é a **Fundació puntCAT**.

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar a carta de nomes de domínio da Fundació puntCAT.

A carta está disponível em :

☐ <http://domini.cat/media/upload/arxiu/cat-RegistrationAgrmt.pdf>

☐ <http://domini.cat/media/upload/arxiu/charter.pdf>

#### DOMÍNIOS EM .IE

O registo que gere os **.ie** é a **IRELAND'S DOMAIN REGISTRY (IEDR)**.

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar a carta de nomes de domínio da IEDR.

A carta está disponível em :

<https://www.domainregistry.ie/RegistrationPolicy.php>

#### DOMÍNIOS EM .CN

O registo que gere os **.cn** é a **China Internet Network Information Center (CNNIC)**.

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar a carta de nomes de domínio da CNNIC.

A carta está disponível em :

<http://www.cnnic.cn/html/Dir/2005/03/24/2861.htm>



#### DOMÍNIOS EM .TW

O registo que gere os **.tw** é a **Taiwan Network Information Center (TWNIC)**.

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar a carta de nomes de domínio da TWNIC.

A carta está disponível em :

[http://www.twNIC.net.tw/English/DN\\_01.htm](http://www.twNIC.net.tw/English/DN_01.htm) - b

#### DOMÍNIOS EM .HT

O registo que gere os **.ht** é a **Nic.ht**.

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar a carta de nomes de domínio da Nic.ht.

A carta está disponível em :

<http://www.nic.ht/info/>

#### DOMÍNIOS EM. CZ

O registo que gere os **.cz** é a **NIC.CZ**

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar a carta de nomes de domínio da NIC.CZ.

A carta está disponível em :

[http://www.nic.cz/files/nic/doc/Registration\\_rules\\_CZ\\_20080930.pdf](http://www.nic.cz/files/nic/doc/Registration_rules_CZ_20080930.pdf)

#### DOMÍNIOS EM.US

O registo que gere os **.us** é **Neustar.us**.

O cliente compromete-se a tomar conhecimento e a respeitar as condições de registo de Neustar.us :

[http://www.neustar.us/policies/docs/neustar\\_registrar\\_terms.pdf](http://www.neustar.us/policies/docs/neustar_registrar_terms.pdf)

### ANEXO 3 – TRANSFERÊNCIA DE UM NOME DE DOMÍNIO AO ABRIGO DE UMA OFERTA PROMOCIONAL

O presente anexo aplica-se em complemento às condições particulares de registo, renovação e transferência de nomes de domínio.

Para toda a transferência para a OVH de um nome de domínio efectuada ao abrigo de uma oferta promocional, o cliente compromete-se a não efectuar transferências de saída por um período de doze (12) meses a contar a partir da transferência efectiva do nome de domínio para a OVH.

Contudo, se o cliente deseja proceder a uma transferência de saída antes da expiração deste período, ser-lhe-á necessário proceder previamente ao

OVH HOSTING Sistemas Informáticos Unipessoal LDA  
Avenida Miguel Bombarda, 133 - 6ªA 1050-164 Lisboa  
C.A.E 63110 - N.I.F. : 508769329 - Cap EUR : 10.000,00  
at 508769329 de 2008.11.28 em CRC Lisboa -3ª  
<http://www.ovh.pt>



pagamento de taxas de desbloqueio antecipado, correspondentes ao custo de renovação em vigor na altura da transferência de saída. Os preços estão acessíveis no website <http://www.ovh.pt>

#### ANEXO 4 – SERVIÇO ALLDOM

O presente anexo aplica-se complementarmente às condições particulares de registo, renovação e de transferência de nomes de domínio.

#### DESCRIÇÃO DO SERVIÇO

O serviço AllDom foi criado pela OVH HOSTING para permitir aos seus clientes reservarem um conjunto de nomes de domínio, constituídos por uma denominação comum e uma extensão que figura na lista associada à oferta subscrita pelo cliente.

Aquando da subscrição do serviço, a OVH HOSTING verifica para cada extensão da lista (.com, .net, .org, etc...) se o nome de domínio associado está ou não disponível. Se estiver, a OVH HOSTING efectuará junto do respectivo registry um pedido de registo em nome do cliente, na condição expressa de o mesmo preencher as condições de atribuição do nome de domínio em questão (cfr. Condições particulares correspondentes) no momento do pedido. Caso contrário, mas estando reunidas pelo cliente as condições de atribuição, a OVH HOSTING colocará esse nome de domínio sob vigilância: a OVH HOSTING controlará no mínimo uma vez por semana a disponibilidade do nome de domínio, a fim de proceder ao registo ulterior caso seja liberto pelo seu detentor.

#### CONDIÇÕES APLICÁVEIS

OVH HOSTING Sistemas Informáticos Unipessoal LDA  
Avenida Miguel Bombarda, 133 - 6ªA 1050-164 Lisboa  
C.A.E 63110 - N.I.F. : 508769329 - Cap EUR : 10.000,00  
at 508769329 de 2008.11.28 em CRC Lisboa -3ª  
<http://www.ovh.pt>



Para todos os fins úteis, a OVH HOSTING lembra que o serviço AllDom está igualmente sujeito às condições gerais de serviço e às condições particulares de nomes de domínio. Em caso de contradição entre essas condições, serão aplicadas prioritariamente as condições particulares do serviço AllDom, seguidas das condições particulares dos nomes de domínio, e depois pelas condições gerais de serviço.

Cada domínio incluído na oferta AllDom subscrita pelo cliente fica sujeito às condições particulares aplicáveis ao seu tipo de extensão.

## RESPONSABILIDADES

O cliente compromete-se a fornecer o mais rapidamente possível qualquer informação que lhe seja pedida pela OVH HOSTING para proceder ao registo de um dos nomes de domínio associado à oferta AllDom que subscreveu.

A OVH HOSTING não poderá ser considerada responsável por qualquer falha ou atraso no registo de um nome de domínio consecutivo a uma falta de informação ou ao fornecimento de uma informação errada por parte do cliente.

A OVH HOSTING não poderá ser considerada responsável pela “perda” de um nome de domínio em benefício de um terceiro se este último tiver procedido ao registo do domínio entre o momento da sua libertação pelo detentor precedente e o teste de disponibilidade efectuado pela OVH HOSTING. Do mesmo modo, a OVH HOSTING não poderá ser responsabilizada por um defeito de registo na sequência de uma má informação a uma falha por parte do registry aquando do teste de disponibilidade.

## DOMÍNIOS “IDN”

O cliente fica informado que os domínios tipo “IDN” (nome de domínios acentuados ou que contenham caracteres específicos) ficam sujeitos a restrições



particulares diferentes junto de cada registry, Assim, a escolha de um nome de domínio tipo “IDN” pelo cliente para o serviço AllDom correrá o risco de não poder obter o conjunto das extensões associadas à oferta que subscreve.

## FACTURAÇÃO

A facturação do serviço AllDom segue os princípios constantes das condições gerais de serviço.

Um nome de domínio já registado junto da OVH HOSTING pode ser convertido para ser associado a um serviço AllDom na condição de estar activo.

Os nomes de domínio associados ao serviço AllDom subscrito pelo cliente são automaticamente renovados no prazo de vencimento, desde que o serviço seja mantido activo. O cliente receberá um e-mail confirmando-lhe a renovação do nome de domínio na data de vencimento deste.

Caso o serviço AllCDom expire, os domínios associados ao serviço tornam-se de novo dependentes do serviço de facturação standard. Ficarão assim activos até à sua própria data de vencimento e deverão ser em seguida objecto de uma renovação individual.

Caso o cliente se atrase na renovação do seu serviço AllDom, assumirá as eventuais despesas suplementares da saída de quarentena dos domínios que teriam expirado antes da data da renovação do seu serviço AllDom. Entende-se por quarentena qualquer estado do domínio, qualquer que seja a sua denominação, de que resulte para a OVH HOSTING um custo extraordinário quando for feita a operação de renovação junto do registry.

## ANEXO 5 – SERVIÇO CERTIFICADO SSL

OVH HOSTING Sistemas Informáticos Unipessoal LDA  
Avenida Miguel Bombarda, 133 - 6ªA 1050-164 Lisboa  
C.A.E 63110 - N.I.F. : 508769329 - Cap EUR : 10.000,00  
at 508769329 de 2008.11.28 em CRC Lisboa -3ª  
<http://www.ovh.pt>



O presente anexo aplica-se complementarmente às condições particulares de registo, renovação e de transferência de nome de domínios para qualquer subscrição pelo cliente de uma assinatura do certificado SSL OVH HOSTING, tal como descrito na Declaração das Práticas de Certificação (DPC) disponível no seguinte endereço:

<http://www.OVH HOSTING.com/fr/legal/cps/pdf>.

Esta DPC é um documento modificado regularmente, que apresenta os métodos de trabalho empregues pela OVH HOSTING no seio da sua Prestação de Assinatura e que define os processos de certificação e de exploração do Repertório que são subjacentes e que são susceptíveis de ser modificados de vez em quando.

## **A. Contrato de assinatura de um certificado SSL OVH HOSTING**

### **A.1. Alcance das condições gerais**

O presente anexo rege a relação entre o cliente e a OVH HOSTING relativamente à entrega de qualquer prestação especificada nas presentes.

Qualquer subscrição de uma prestação de assinatura de um certificado SSL OVH HOSTING pelo cliente, implica a criação por este de uma conta junto da OVH HOSTING e uma encomenda do nome de domínio correspondente ou de um nível superior.

Toda a colocação, modificação ou anulação de encomenda realizada a partir dessa conta é da inteira responsabilidade do cliente.

A OVH HOSTING reserva-se o direito de recusar o pedido de um cliente à sua inteira discricção e por qualquer motivo.

### **A.2. Definições e interpretações**

Neste anexo e salvo se o contexto o exigir de outra forma, os termos e expressões abaixo mencionados têm o seguinte significado:

OVH HOSTING Sistemas Informáticos Unipessoal LDA  
Avenida Miguel Bombarda, 133 - 6ªA 1050-164 Lisboa  
C.A.E 63110 - N.I.F. : 508769329 - Cap EUR : 10.000,00  
at 508769329 de 2008.11.28 em CRC Lisboa -3ª  
<http://www.ovh.pt>



“LCR” significa Lista de Certificados Revogados (CRL), que contém as informações sobre as assinaturas numéricas que foram anuladas pela OVH HOSTING;

“Certificado numérico” (igualmente denominado “Certificado”) significa um ficheiro electrónico de dados assinado numericamente (conforme á norma ITU X509 versão 3), emitido pela OVH HOSTING de modo a identificar um indivíduo ou uma entidade que deseja fazer negócios numa rede de comunicação utilizando uma assinatura numérica e que contém a identidade da pessoa autorizada a utilizar a assinatura numérica mas também uma cópia da sua chave pública, um número de série, a duração de utilização possível do Certificado numérico e uma assinatura numérica emitida pela OVH HOSTING;

“Assinatura numérica” significa um ficheiro electrónico de dados codificado que está junto ou ligado logicamente a um outro dado electrónico, que identifica e é unicamente ligado à assinatura do dado electrónico, que é criada graças á chave privada do signatário e está ligada de maneira a poder efectuar modificações posteriores sobre os dados electrónicos detectáveis;

“Chave privada” significa um ficheiro electrónico de dados codificado e confidencial concebido para estar em ligação com uma chave pública utilizando o mesmo algoritmo de codificação e que pode ser utilizada para criar assinaturas numéricas para decifrar ficheiros ou mensagens que foram codificadas com uma chave pública;



“Chave pública” significa um ficheiro electrónico de dados codificado e livremente disponível que é concebido para estar em ligação com uma chave privada, utilizando o mesmo algoritmo de codificação e que pode ser utilizado para verificar as assinaturas numéricas e para cifrar ficheiros ou mensagens.

“Parte utilizadora” será utilizada para um indivíduo ou uma organização que age na base de um Certificado ou de uma assinatura numérica;

“Repertório” significa uma série de bases de dados disponíveis livremente para armazenar e recuperar os certificados numéricos, os LCR e outras informações relacionadas com os certificados numéricos e que podem ser obtidas no site da OVH HOSTING;

“Pedido de assinatura de certificado” significa um ficheiro electrónico criado pelo cliente utilizando o software do servidor instalado pelo cliente, adaptado ao protocolo SSL e TLS;

“Nome de domínio completo” significa um nome de domínio que compreende o sub-domínio e o nome de domínio de raiz, designadamente um domínio de primeiro nível, tal como [www.OVH.pt](http://www.OVH.pt);

“Nome de domínio de raiz” significa o mais alto nível de um endereço URL que identifica diversos repertórios no servidor;

“Certificado Servidor Protegido” significa o certificado numérico emitido conforme à prestação de Assinatura descrita neste anexo;



Servidor” significa o servidor do cliente que funciona com o endereço IP identificado por um nome de domínio de raiz ou por um nome de domínio completo fornecido pelo cliente à OVH HOSTING e que está ligado de modo codificado à chave pública apresentada no Certificado Servidor Protegido.

Salvo indicação contrária, as quantias indicadas no presente anexo estão expressas em dólares americanos (USD, correspondentes à taxa de juro dólar/Euro do dia da transacção.

### **A.3. OBRIGAÇÕES DO CLIENTE**

A assinatura subscrita pelo cliente é estritamente pessoal. Qualquer cessão ou concessão em benefício de terceiros da assinatura subscrita pelo cliente está sujeita ao prévio consentimento escrito da OVH HOSTING.

O cliente obriga-se a:

(i) utilizar ou aceder à Prestação de Assinatura apenas em conjunto com o Software ou qualquer outro software que seria fornecido a um dado momento pela OVH HOSTING ou que o cliente especificaria como sendo adequado para uma utilização conjunta à Assinatura subscrita;

(ii) ser responsável, suportando os respectivos custos, pelo acesso à Internet e a todas as outras redes de comunicação (se for esse o caso) necessárias para poder utilizar a Assinatura subscrita, bem como de qualquer computador, material de telecomunicações e software necessários à utilização da Assinatura subscrita, salvo qualquer estipulação contrária formalmente mencionada nas presentes;



(iii) obter qualquer autorização, permissão ou licença que lhe sejam necessárias para utilizar a Assinatura subscrita e mantê-la em vigor, excepto quando a OVH HOSTING aceite expressamente a sua obtenção segundo os termos do presente contrato;

(iv) ser responsável pela entrega de qualquer chave privada que lhe pertença, tomando todas as precauções adequadas para impedir qualquer violação, perda de controlo ou divulgação não autorizada de informações confidenciais relativas à Assinatura subscrita; e

(v) ligar cada parte utilizadora que se serve do ou dos Certificado (s) do cliente às condições seguintes:

“Invocando o Certificado numérico da OVH HOSTING, o utilizador aceita ser ligado ao Contrato da Parte utilizadora da OVH HOSTING, que se encontra integralmente junto às presentes e que se encontra em [http://www.ovh.pt/espacoclientes/documentos\\_legais/](http://www.ovh.pt/espacoclientes/documentos_legais/)”

O cliente não deverá utilizar a Assinatura subscrita para transmitir (e através do envio tanto de e-mails como através de telecarregamento que utiliza qualquer protocolo de comunicação), receber (tanto como solicitando um e-mail como através de telecarregamento que utiliza qualquer protocolo de comunicação), visualizar ou utilizar de qualquer outra forma informações que poderiam ser ilegais, ofensivas, abusivas, contrárias à moral pública, indecentes, difamatórias, obscenas ou ameaçadoras, ou traissem a confiança, violassem direitos de autor ou outro direito de propriedade intelectual de terceiros, que desgostassem, embaraçassem, causassem uma



negação de serviço, ou perturbações. Não deverá enviar ou propor matérias publicitárias ou promocionais ou qualquer outra forma de correspondência não solicitada ou criar uma sociedade privada igual ou sensivelmente similar a qualquer sociedade pública.

O cliente reconhece e aceita que qualquer "Garantia" do Certificado numérico ou outra garantia descrita na DPC e proposta pela OVH HOSTING com qualquer Certificado numérico é fornecida exclusivamente por conta das Partes utilizadoras e que o cliente não deterá qualquer direito para tal efeito, incluindo nomeadamente o direito de executar as condições ou a efectuar uma reivindicação a título de tal garantia.

#### **A.4. Licenciamento da Tecnologia da assinatura subscreta**

A OVH HOSTING concede ao cliente uma licença pessoal revogável, não exclusiva, não transferível para utilizar todos os Certificados numéricos que lhe fornecerá conforme à Assinatura subscreta, todas as Assinaturas numéricas criadas com utilização da chave pública e a chave privada do cliente e todos os manuais ou outros documentos relacionados com o que antecede, na medida em que forem necessários ao cliente na utilização da Assinatura subscreta.

O cliente não deverá copiar, descompilar, melhorar, adaptar ou modificar os Certificados numéricos, as chaves públicas e privadas ou qualquer Assinatura numérica criada utilizando uma chave pública ou privada, ou quaisquer documentos ou manuais a elas relativos, nem tentar fazê-lo sem o prévio consentimento escrito da OVH HOSTING.



### **A.5. Modalidades de pagamento**

O montante que o cliente deverá pagar à OVH HOSTING pela Assinatura subscrita será colocado no site da OVH HOSTING durante o registo. Esse montante deverá ser pago pelo cliente o mais tardar na data de emissão do Certificado numérico.

Nenhum pagamento efectuado pelo cliente à OVH HOSTING pela Assinatura subscrita será reembolsável uma vez que o certificado seja emitido.

### **A.6. Segurança**

O cliente deverá tomar todas as medidas razoavelmente apropriadas para garantir a segurança e a utilização adequada de todos os códigos confidenciais, das chaves privadas e das palavras-chaves utilizados no âmbito da Assinatura subscrita. Deverá igualmente informar imediatamente a OVH HOSTING se existir alguma suspeita de que um código confidencial, uma chave privada ou uma palavra-chave se tenha tornado conhecido ou se tenha tornado susceptível de ser conhecido de um indivíduo que não tenha autorização para o utilizar, ou seja actualmente utilizado ou susceptível de ser utilizado ilegalmente, ou se parte dos dados do cliente, fornecidos por este último aquando do registo em linha ou indicados seguidamente à OVH HOSTING deixarem de ser válidos, correctos ou tiverem sido alterados de qualquer modo.

O cliente será considerado o único responsável por todos os enunciados, actos e omissões que se possam ter produzido antes de qualquer palavra-chave ter sido por ele dada à OVH HOSTING.

A OVH HOSTING reserva-se o direito de anular o certificado numérico do cliente no caso de ter motivos razoáveis para suspeitar que :



- (i) um código confidencial, uma chave privada ou uma palavra-chave se tornou conhecido, ou é susceptível de se tornar conhecido de um indivíduo que não tenha autorização para o utilizar, ou é utilizado ou susceptível de ser utilizado de uma forma não autorizada;
- (ii) O certificado numérico do cliente não foi utilizado conforme às regras apresentadas na DPC da OVH HOSTING;
- (iii) o cliente pediu a anulação do seu certificado numérico;
- (iv) houve, há ou existe o risco de haver uma infracção, uma perda de controlo ou uma divulgação não autorizada das informações confidenciais relacionadas como a Assinatura subscrita; ou
- (v) os dados do cliente já não estão correctos ou exactos, ainda que a OVH HOSTING não tenha qualquer obrigação de controlar ou procurar confirmar a exactidão das informações de um certificado numérico ou as associadas a um Selo para site protegido após a data de emissão desse certificado numérico; ou
- (vi) o cliente utilizou a Assinatura subscrita com um software diferente, cuja utilização não seria autorizada pela OVH HOSTING com a Assinatura subscrita;
- (vii) o cliente utilizou a Assinatura subscrita de forma contrária ao direito, à lei ou à regulamentação e a OVH HOSTING pode, à sua inteira discricção, após anulação de um certificado numérico ou de um Selo para site protegido, enviar um certificado numérico ou uma Garantia de site á atenção do cliente ou rescindir o presente contrato conforme disposto na secção A.9 das presentes.

O cliente aceita cessar toda a utilização do seu certificado numérico e do seu Selo para site protegido, se estes últimos forem anulados nos termos do presente contrato, se a Assinatura subscrita expirar, se o contrato é resolvido



ou se uma parte das informações que representam os dados do cliente deixarem de ser válidas ou correctas ou se mudarem de qualquer maneira.

### **A.7. Confidencialidade**

Nenhuma das partes deverá utilizar as informações confidenciais a não ser com vista ao cumprimento do presente contrato ou segundo qualquer outro acordo autorizado por via deste contrato. Qualquer utilização das Informações Confidenciais fornecidas pelo cliente, salvo se estipulação em contrário mencionada nas presentes, fica sujeita à Política de Confidencialidade da OVH HOSTING.

Cada parte deverá assegurar-se que qualquer pessoa que receba informações confidenciais respeita as restrições apresentadas nesta secção A.7. como se tal pessoa fosse parte do presente contrato.

Independentemente das disposições que antecedem, cada Parte poderá divulgar as Informações Confidenciais se, e na medida em que a lei o exija, com a finalidade de serem utilizadas em quaisquer acções judiciais, a pedido de um organismo de regulamentação, de um organismo estatal ou de uma comissão de controlo das operações de bolsa.

Pelo presente, o cliente dá à OVH HOSTING permissão para examinar, avaliar, tratar e em certas circunstâncias transmitir a terceiros situados fora de França, dados imperativamente fornecidos pelo cliente no Formulário de inscrição aquando do registo em linha. Trata-se de: pedido de assinatura de Certificado (Certificate Signing Request ou CSR) (Dados cliente), nome da organização (Dados cliente), Código Postal (Dados cliente), nome de domínio (Dados



cliente), Telefone, número de registo da organização, coordenadas do Administrador, coordenadas do contacto técnico (se for o caso), informações de facturação (se diferentes da organização), prova da existência e estrutura organizacional (se for o caso), prova da identidade do cliente e reconhecimento do consentimento do cliente nos termos do presente contrato.

A OVH HOSTING toma todas as disposições técnicas e organizacionais razoáveis, no cumprimento das suas obrigações nos termos do presente contrato, em virtude das suas obrigações segundo a DPC da OVH HOSTING., contra o tratamento não autorizado e ilegal dos dados pessoais e contra de uma perda, destruição ou de prejuízos concretos para tais dados, No entanto, o cliente é o único responsável pela salvaguarda dos seus dados.

#### **A.8. Compromissos da OVH HOSTING**

A OVH HOSTING aceita:

- (i) fornecer a Assinatura subscrita com a competência e cuidado próprios de um prestador de serviços competente para serviços similares em matéria de certificado numéricos;
- (ii) fazer todo o seu possível para procurar e verificar antes da data de emissão do certificado numérico, a justeza das informações a juntar a este, nos termos dos processos indicados neste anexo.



- (iii) envidar esforços comercialmente adequados para fornecer a Assinaturas subscrita no timing conveniente após a data de aceitação pela OVH HOSTING do pedido de assinatura transmitido através do registo em linha. Todavia, o cliente reconhece que a OVH HOSTING não tem qualquer obrigação no que concerne ao respeito de qualquer data acordada e que não é responsável perante o cliente por qualquer falha de fornecimento da Assinatura subscrita na referida data; e
- (iv) conservar uma cópia no Repertório e as informações contidas na LCR, de cada certificado numérico que tenha sido anulado ou que tenha expirado durante um período razoável após a anulação ou expiração do certificado numérico.

#### **A.9. Duração e Rescisão**

O presente contrato deverá ter início na data de entrada em vigor e prosseguir durante o período da Prestação da Assinatura, a menos que seja rescindido em data anterior, conforme previsto nesta secção.

Cada parte pode rescindir o presente contrato de Assinatura por motivo de conveniência mediante pré-aviso escrito de 20 dias úteis.

Este contrato de Assinatura pode ser rescindido imediatamente ou na data especificada no pré-aviso:

- (i) por cada parte se a outra cometer uma infracção importante ao contrato, e se tal infracção (no caso de poder ser remediada) não for remediada nos 20 dias úteis seguintes ao pedido escrito da outra parte



pedindo a resolução do litígio, ou por cada parte se a outra parte for declarada insolvente ou se esta outra parte cessar actividade;

- (ii) pela OVH HOSTING se um certificado numérico for anulado nos termos do disposto na Secção A.6 ou se a OVH HOSTING não puder validar, à sua inteira discricção, a totalidade ou uma parte dos dados do cliente.

### **A.19. Limitação da responsabilidade**

O CLIENTE ACEITA QUE A SUA INTEIRA RESPONSABILIDADE E O SEU RECURSO EXCLUSIVO, PREVISTO PELA LEI, EM EQUIDADE, OU OUTRO, QUANDO À(S) PRESTAÇÕES DA OVH HOSTING FORNECIDAS NO ÂMBITO DO PRESENTE CONTRATO E/OU PARA QUALQUER INFRACÇÃO A ESTE ÚLTIMO, SE LIMITAM UNICAMENTE AO MONTANTE LIQUIDADO PELO CLIENTE PARA ESSA(S) PRESTAÇÕES DURANTE O PERÍODO DE DURAÇÃO DO CONTRATO OU A USD10.000,00 SEGUNDO O MONTANTE MAIS BAIXO. A OVH HOSTING, OS SEUS PARCEIROS DE LICENÇA E PRESTATÁRIOS (INCLUINDO TERCEIROS QUE OFEREÇAM SERVIÇOS NO QUADRO DA PRESTAÇÃO DA ASSINATURA) NÃO DEVERÃO EM QUALQUER CASO SER CONSIDERADOS RESPONSÁVEIS POR PREJUÍZOS INDIRECTOS, ACIDENTAIS, ESPECÍFICOS OU SECUNDÁRIOS, MESMO SE A OVH HOSTING TIVER SIDO INFORMADA DA EVENTUALIDADE DE TAIS PREJUÍZOS.

O CLIENTE ACEITA IGUALMENTE QUE EM CASO ALGUM SERÁ A OVH HOSTING CONSIDERADA RESPONSÁVEL RELATIVAMENTE AO CLIENTE POR QUALQUER PERDA INCORRIDA POR ESTE RESULTANTE DA UTILIZAÇÃO DO CERTIFICADO NUMÉRICO FORA DO CAMPO DE UTILIZAÇÃO TAL COMO DEFINIDO NAS PRESENTES.



O CLIENTE RECONHECE TAMBÉM QUE A OVH HOSTING NÃO SERÁ CONSIDERADA RESPONSÁVEL RELATIVAMENTE AO CLIENTE POR QUALQUER PERDA, INCLUINDO TODOS OS PREJUÍZOS INDIRECTOS, ACIDENTAIS, ESPECÍFICOS OU SECUNDÁRIOS, INCORRIDOS POR CADA PARTE POR MOTIVO DE PERDA, ROUBO, DIVULGAÇÃO NÃO AUTORIZADA, MANIPULAÇÃO NÃO AUTORIZADA, ALTERAÇÃO, PRIVAÇÃO DE FRUIÇÃO OU QUALQUER OUTRO COMPROMETIMENTO RESPEITANTE A QUALQUER CHAVE PRIVADA UTILIZADA PELO CLIENTE.

## **B. Certificado Servidor Protegido da OVH HOSTING**

### **B.1. A Assinatura subscrita**

A OVH HOSTING deverá fornecer um Certificado Servidor Protegido para ser instalado no software do servidor web que utiliza o protocolo SSL do cliente e que é utilizado com um navegador web activado SSL v3 ou TLS v 1.0. O Certificado Servidor Protegido deverá, de acordo com as quantias pagas pelo cliente: (i) ligar de modo codificado uma chave pública a um servidor que funciona com um nome de domínio completo; ou (ii) ligar de modo codificado uma chave pública a um servidor que funciona com um nome de domínio de raiz. Em ambos os casos, a chave pública é utilizada no protocolo SSL/TLS para autenticar o servidor e estabelecer uma sessão codificada entre um navegador web activado SSL v3 e o servidor do cliente.

### **B.2. Campo de utilização**



O cliente apenas fica autorizado a utilizar o Certificado Servidor Protegido para os fins previstos na DPC da OVH HOSTING e suas alterações, constantes de

<http://www.OVH.com/fr/legal/cps.pdf>.

O valor máximo de qualquer transacção concluída pelo cliente durante a sua utilização dos Certificados Servidor Protegido ("Valor de transacção máxima") não deve ultrapassar o limite constante do quadro abaixo, e a responsabilidade máxima acumulada aceite pela OVH HOSTING ("Limite de pagamento") pela Garantia da OVH HOSTING relativamente à parte utilizadora (que pode ser encontrada no Repertório) para todas as reivindicações liquidadas relativamente a esses certificados numéricos, apresenta-se no quadro seguinte:

<b>Tipo de certificado OVH HOSTING</b>	<b>Valor de transacção Máxima</b>	<b>Limite pagamento</b>
MonoCert	\$ 0	\$ 0
Teste	\$ 0	\$ 0
Standard	\$ 50	\$ 50

### **B.3. Duração da prestação de Assinatura**

A duração da Assinatura subscrita terá início na data de emissão do certificado numérico e prosseguirá durante o período definido pelo cliente no



formulário de inscrição aquando do registo em linha ou até a OVH HOSTING anular os certificados numéricos, como disposto nas condições do presente contrato, sendo considerada a data mais antiga.

#### **B.4. Dados do Cliente**

B.4.1. O cliente deverá fornecer os dados seguintes: Pedido de assinatura do Certificado (Certificate Signing Request ou CSR), nome da organização (SSD), caixa postal (SSD), cidade (SSD), região (SSD), código postal (SSD), nome de domínio (SSD), telefone, número de registo da organização, coordenadas do Administrador, coordenadas do contacto técnico (se for o caso), informações de facturação (se diferentes da organização), prova da existência e estrutura organizacional (se for o caso), prova da identidade do assinante e reconhecimento do consentimento do assinante dos termos do presente contrato. Os dados inscritos "SSD" serão juntos ao Certificado Servidor Protegido do assinante.

B.4.2. O cliente consente pela presente divulgar a terceiros estes dados, registados em linha no formulário de inscrição, isto afim de permitir à OVH HOSTING fornecer correctamente a assinatura subscrita.